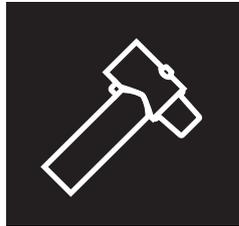


ACHTUNG : Diese Montageanleitung muss sorgfältig vor Beginn der Montage durchgelesen werden.

Montageanleitung für Kupplungsstecker



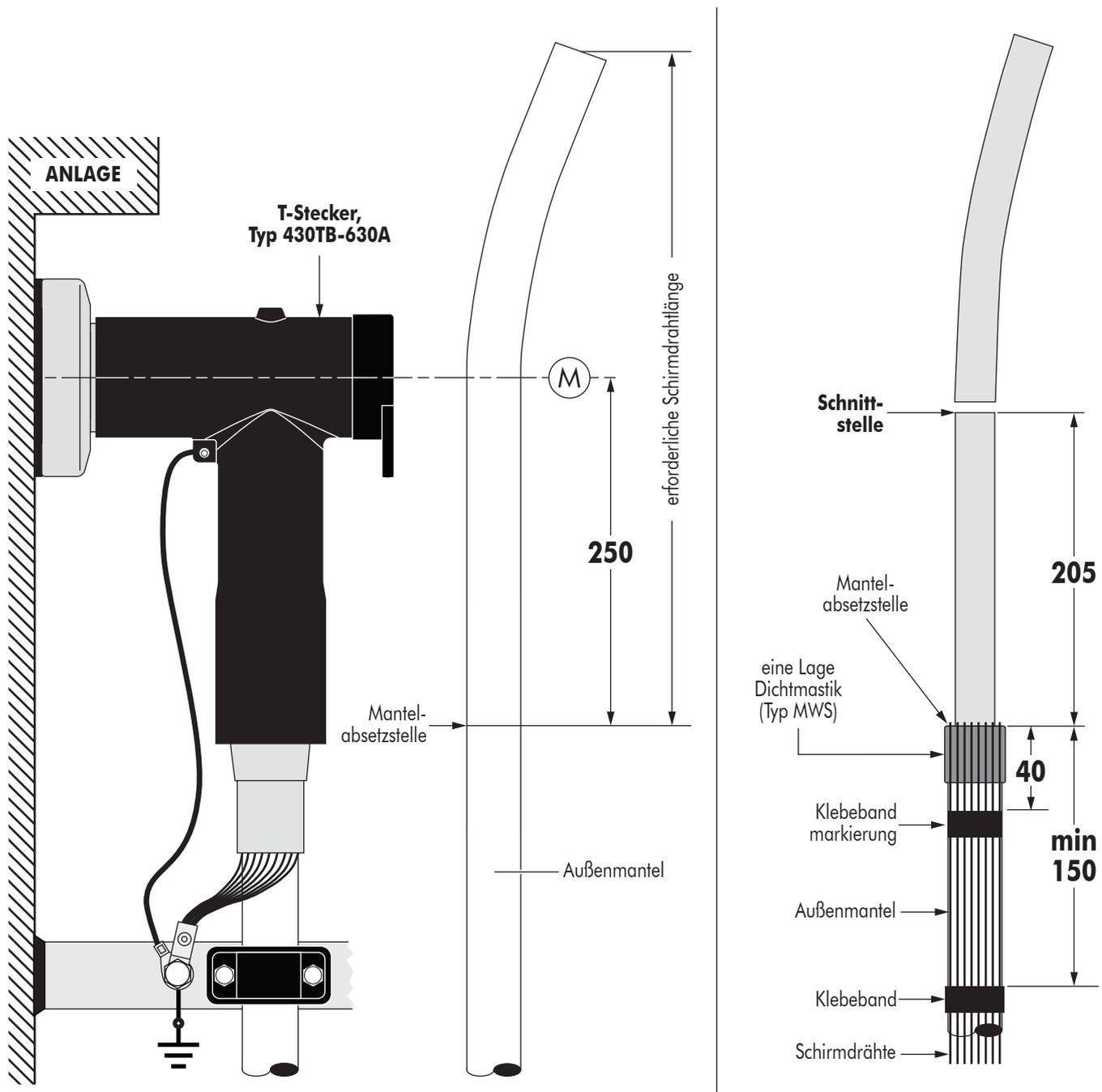
(K),(M)300PB/G
bis 36 kV

Für die Montage auf 430TB-630A T-Stecker oder auf einen 300PB-Modular Kupplungsstecker

Nur für Kabel mit Kupferdrahtschirm und abschälbarer extrudierter äußerer Leitschicht.
Bei Kabeln anderer Bauart bitten wir um Werksrückfrage.

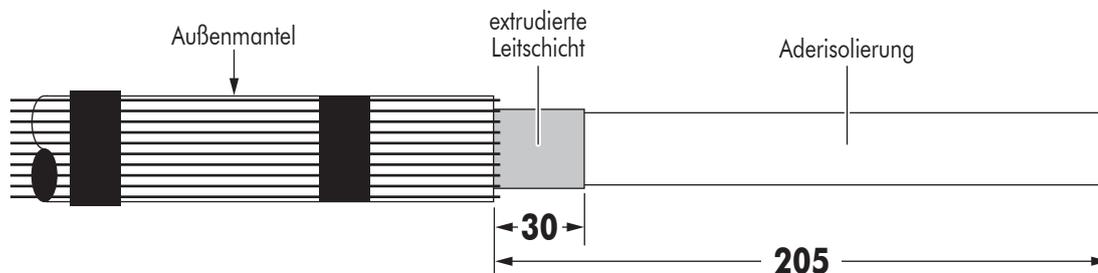
INHALT :

 3 x Kupplungssteckergehäuse 300BP-Modular	 3 x Steckereinsatz 430CA-W	 3 x Einschraubteil	 3 x Press- oder Schraubkabelschuh TBC-X oder TMBC-X	 1 x Montagedorn (für Leiterquerschnitte 185 mm ² bis 300 mm ²)
 3 x Schraubkabelschuh	 Dichtmastik, Typ MWS	 Feldsteuermastik, Typ MFC-RLT (optional)	 Klebeband	 Handschuhe
 Silikonfett + Reinigungstücher	 Montageanleitung			



- 1 Kabel vorläufig befestigen und neben die Durchführung halten, Punkt « M » markieren.
- 2 Außenmantel auf eine Länge von **250** mm von Punkt « M » aus absetzen.
- 3 Querleitwendel an der Mantelabsetzstelle kurz abschneiden (Scharfe Kante umbiegen).

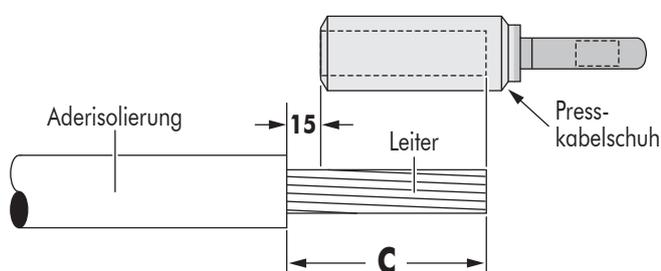
- 4 Im Abstand von **40** mm von der Mantelabsetzstelle eine Klebebandmarkierung aufbringen. Eine Lage Dichtmastik (Typ MWS) direkt an der Absetzstelle auf den Außenmantel, auf eine Breite von ca. **25** mm, um den Mantel legen. Schirmdrähte einzeln um den Außenmantel ringsum nach unten biegen und mit Abstand nebeneinander in die Mastiklage drücken.
- 5 Im Abstand von min. **150** mm Schirmdrähte mit Klebeband vorläufig festlegen.
- 6 Kabel im Abstand **205** mm von der Absetzstelle des Außenmantels schneiden.



- 7 Abstand von **205** mm kontrollieren.
- 8 Extrudierte äußere Leitschicht bis auf **30** mm vor der Mantelabsetzstelle mit einem Rundschälgerät abschälen. (Übergangsbereich äußere Leitschicht/Aderisolierung muss stufenlos sein).
- 9 **Gegebenenfalls leitende Rückstände von der Aderisolierung entfernen.**

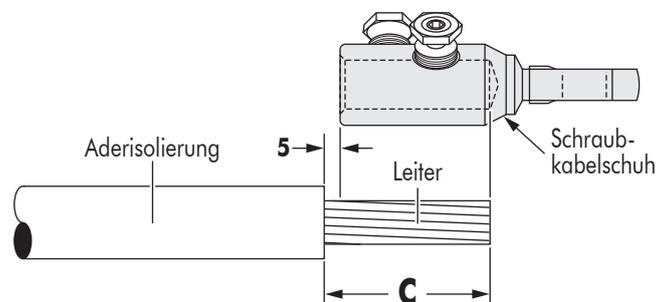
KABELISOLIERUNG ABSETZEN

A. Presskabelschuh (Typ TBC-X)

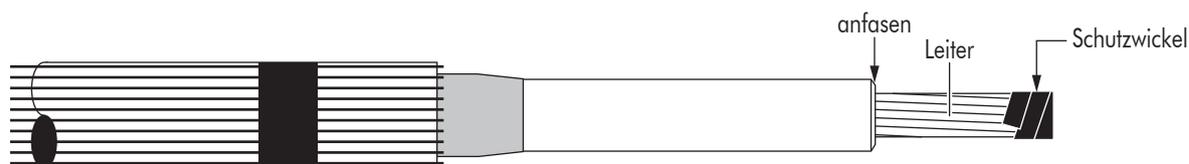


- 1 A. Presskabelschuh :
Aderisolierung auf Maß « **C** » absetzen
(« **C** » = Bohrungstiefe Kabelschuh + **15** mm).

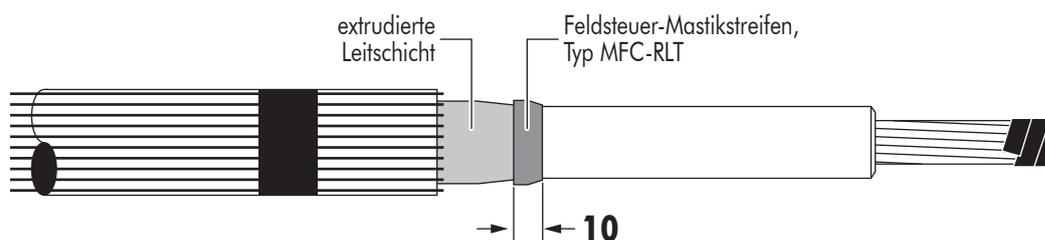
B. Schraubkabelschuh (Typ TMBC-X)



- 1 B. Schraubkabelschuh :
Aderisolierung auf Maß « **C** » absetzen
(« **C** » = Bohrungstiefe Kabelschuh + **5** mm).



- 2 Ende der Aderisolierung anfasen.
- 3 **Aderisolierung sorgfältig mit Lösemittel reinigen. Dazu ist ein weißes Tuch erforderlich.**
Immer vom Kabelende aus in Richtung Schirmdrähte reinigen.
- 4 Leiterabsetzstelle mit Schutzwickel versehen.

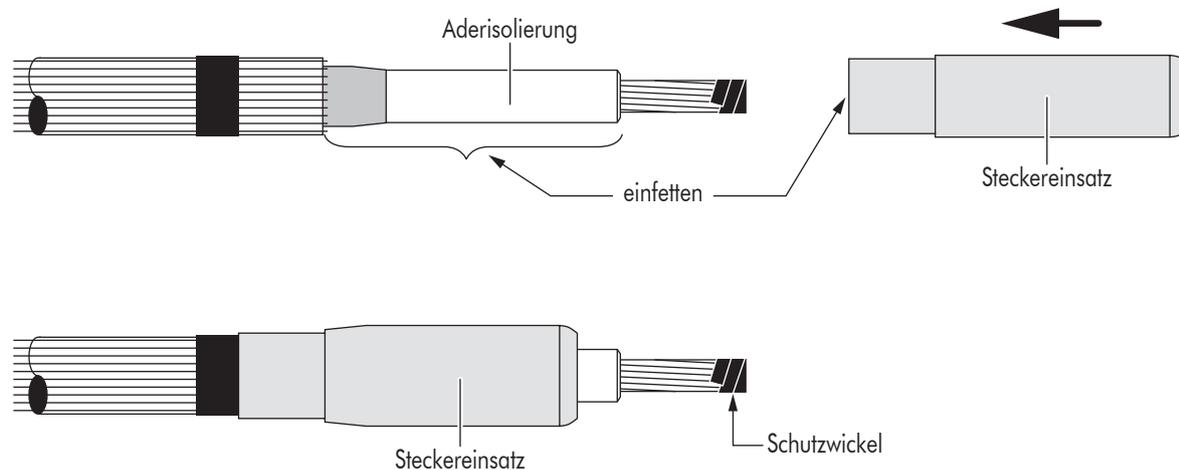


Nur bei 18/30 Kabel :

Auf den Übergang der äußeren Leitschicht zur Aderisolierung eine Lage Feldsteuer-Mastikstreifen, Typ MFC-RLT, mittig aufbringen (Breite **10** mm).
(Montage wie auf Seite 5 fortsetzen).

STECKEREINSATZ MONTIEREN

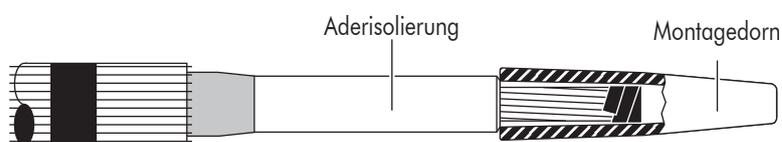
Für Leiterquerschnitte 35 mm² bis 150 mm²



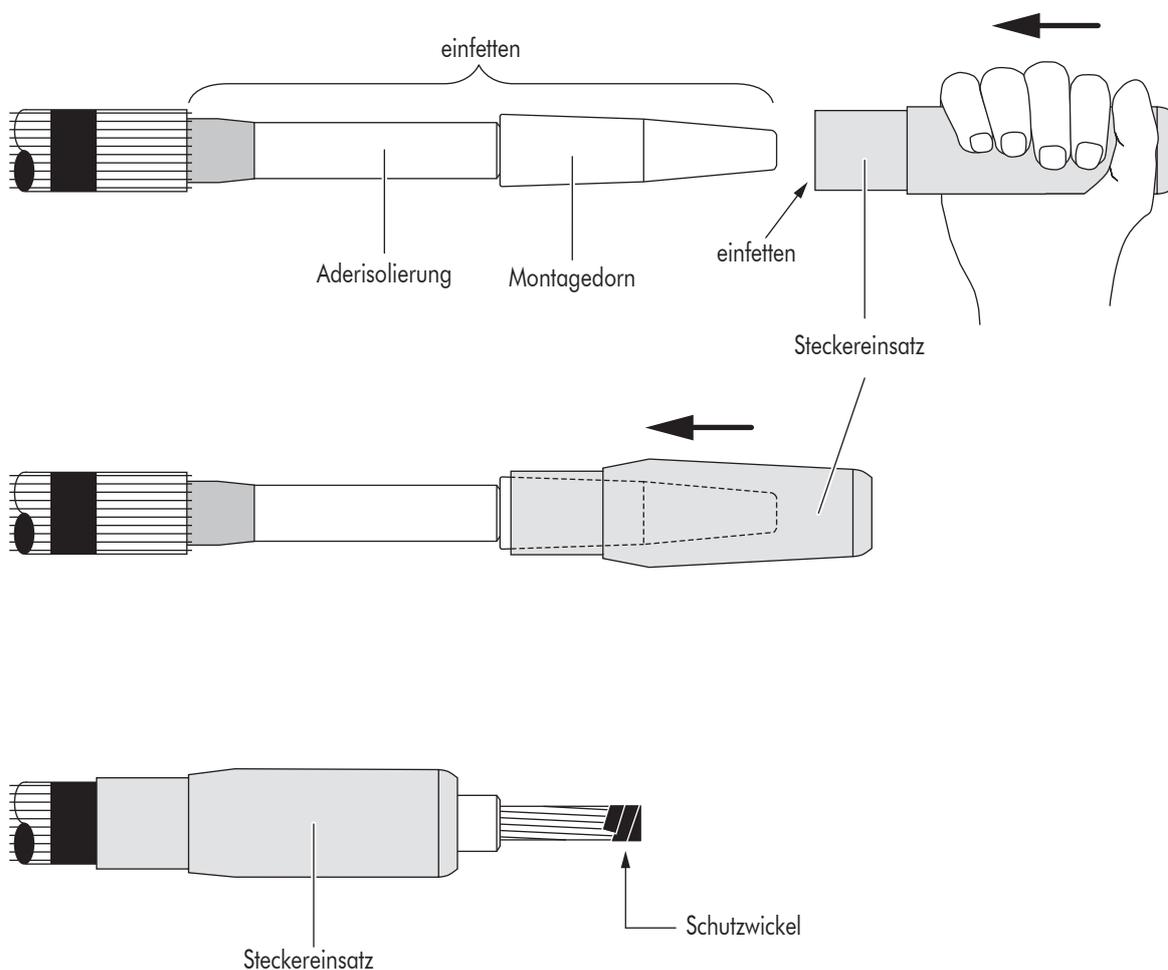
- 1 Steckereinsatz innen, Aderisolierung und Leitschicht mit Silikonfett einfetten*.
- 2 Steckereinsatz aufschieben.
- 3 Schutzwickel vom Leiter wieder entfernen.

* NUR DAS MITGELIEFERTES SILIKONFETT VERWENDEN !

Für Leiterquerschnitte 185 mm² bis 300 mm²



1 Montagedorn über den Leiter schieben.

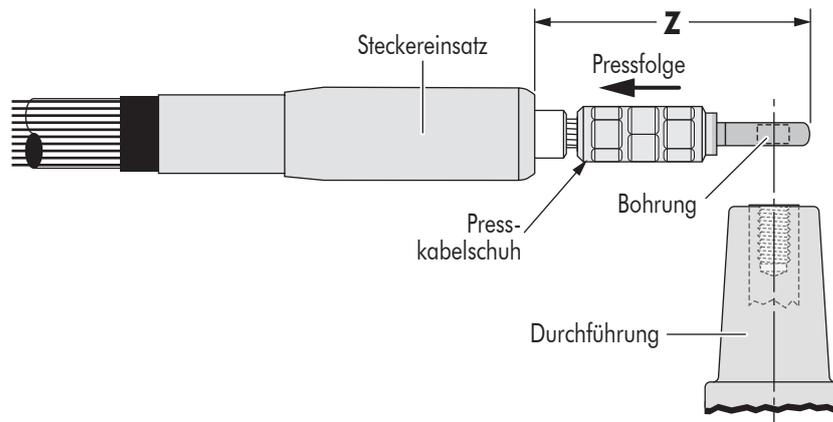


- 2** Montagedorn und Aderisolierung mit Lösemittel reinigen. Dazu ist ein weißes Tuch erforderlich.
- 3** Steckereinsatz innen, Montagedorn, Aderisolierung und Leitschicht mit Silikonfett einfetten*.
- 4** Steckereinsatz über den Montagedorn auf das Kabel aufschieben. Steckereinsatz in einem Zug aufschieben, zwischendurch nicht stoppen.
- 5** Schutzwickel vom Leiter wieder entfernen.

* NUR DAS MITGELIEFERT E SILIKONFETT VERWENDEN !

A

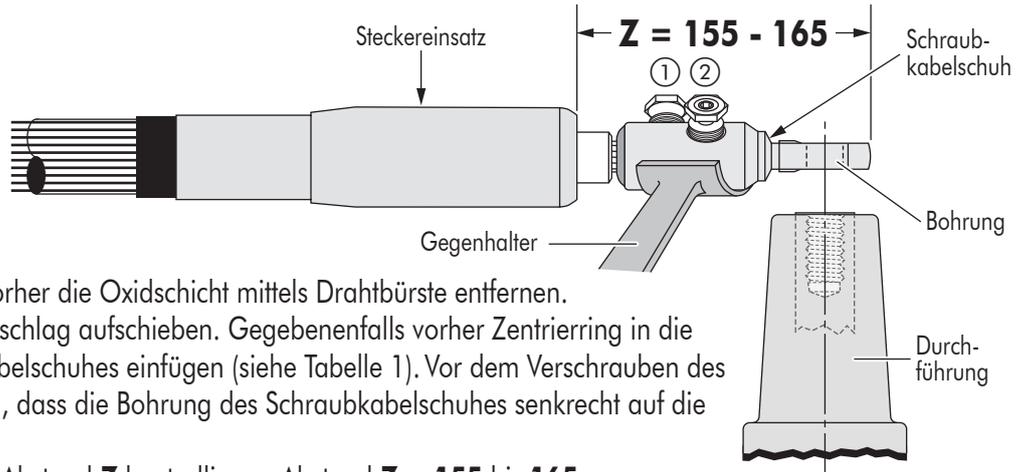
Presskabelschuh (Typ TBC-X)



- 1 Presskabelschuh aufschieben. Vor der Pressung beachten, dass die Bohrung des Kabelschuhs senkrecht auf die Durchführung zeigt.
- 2 Vor der Pressung Abstand « Z » kontrollieren. Abstand « Z » vor Pressung = **155 bis 165 mm**.
- 3 Pressung in Richtung Kabel (Pfeilrichtung) vornehmen !
- 4 Abstand « Z » nach Pressung = **160 bis 170 mm**.
- 5 **Nach der Pressung evtl. entstandene Pressrate entfernen und herausgedrücktes Kontaktschutzmittel sorgfältig entfernen.**

B Schraubkabelschuh (Typ TMBC-X)

Vor dem Anziehen



- 1 Bei Aluminium-Leiter vorher die Oxidschicht mittels Drahtbürste entfernen.
- 2 Kabelschuh bis zum Anschlag aufschieben. Gegebenenfalls vorher Zentrierung in die Leiteraufnahme des Kabelschuhes einfügen (siehe Tabelle 1). Vor dem Verschrauben des Kabelschuhes beachten, dass die Bohrung des Schraubkabelschuhes senkrecht auf die Durchführung zeigt.
- 3 Vor dem Verschrauben Abstand **Z** kontrollieren. Abstand **Z = 155** bis **165** mm, Schraubkabelschuh muss bis zum Anschlag aufgeschoben sein.
- 4 Schrauben gleichmäßig mit der Hand anziehen. Anschließend mit Werkzeug (siehe Tabelle 2) (wenn maschinelle Werkzeuge eingesetzt werden, müssen diese von Euromold zugelassen sein) Schrauben **abwechselnd, langsam und gleichmäßig** bis zum Abriss anziehen (erst ①, dann ②). Zur Verdrehsicherung bei der Montage Gegenhalter verwenden.

TMBC-16.95-14-5-LV

Tabelle 1

35 - 50 mm²	70 - 95 mm²
Grau  kleine Bohrung	Gelb  große Bohrung

Tabelle 2

Al : 35 - 50 mm² Cu : 35 - 50 mm²	Al : 70 - 95 mm² Cu : 70 - 95 mm²
 17mm	 SW 6 L > 15 mm

TMBC-50.150-14-5-LV

Tabelle 1

50 mm²	70 - 95 mm²	120 - 150 mm²
Grau  kleine Bohrung	Gelb  große Bohrung	kein Zentrierung notwendig

Tabelle 2

Al : 50 - 120 mm² Cu : 50 - 95 mm²	Al : 150 mm² Cu : 120 mm²
 17mm	 SW 6 L > 15 mm

TMBC-95.240-14-5-LV

Tabelle 1

95 mm²	120 - 150 mm²	185 - 240 mm²
Rot  kleine Bohrung	Braun  große Bohrung	kein Zentrierung notwendig

Tabelle 2

Al : 95 - 185 mm² Cu : 95 - 150 mm²	Al : 240 mm² Cu : 185 - 240 mm²
 19mm	 SW 6 L > 19 mm

TMBC-120.300-12-5

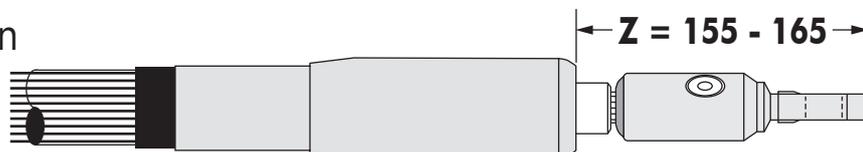
Tabelle 1

120 - 150 mm²	185 - 300 mm²
blau  kleine Bohrung	kein Zentrierung notwendig

Tabelle 2

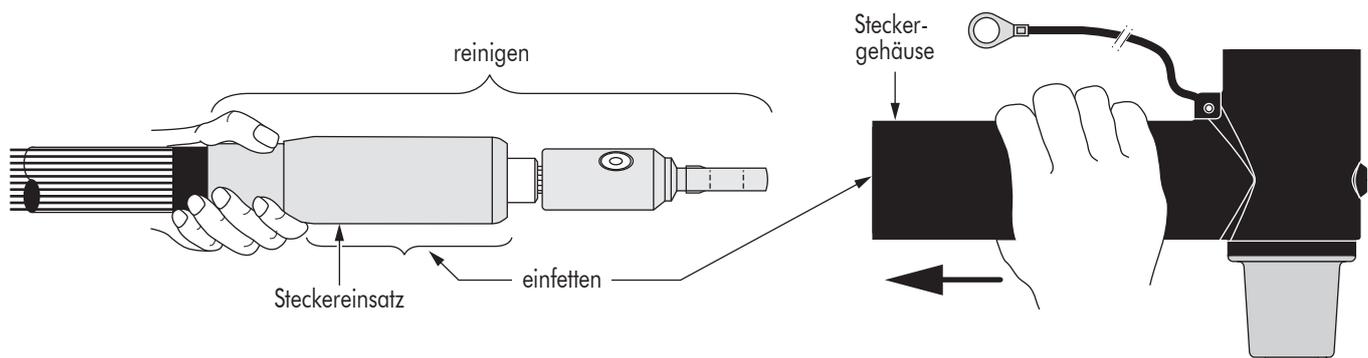
Al : 120 - 240 mm² Cu : 120 - 240 mm²	Al : 300 mm² Cu : 300 mm²
 22mm	 SW 6 L > 19 mm

Nach dem Anziehen



- 5 Nach dem Verschrauben evtl. entstandene Grate entfernen und herausgedrücktes Kontaktschutzmittel sorgfältig entfernen.
- 6 Abstand **Z** nach dem Verschrauben = **155** bis **165** mm.

STECKERGEHÄUSE AUFSCHIEBEN



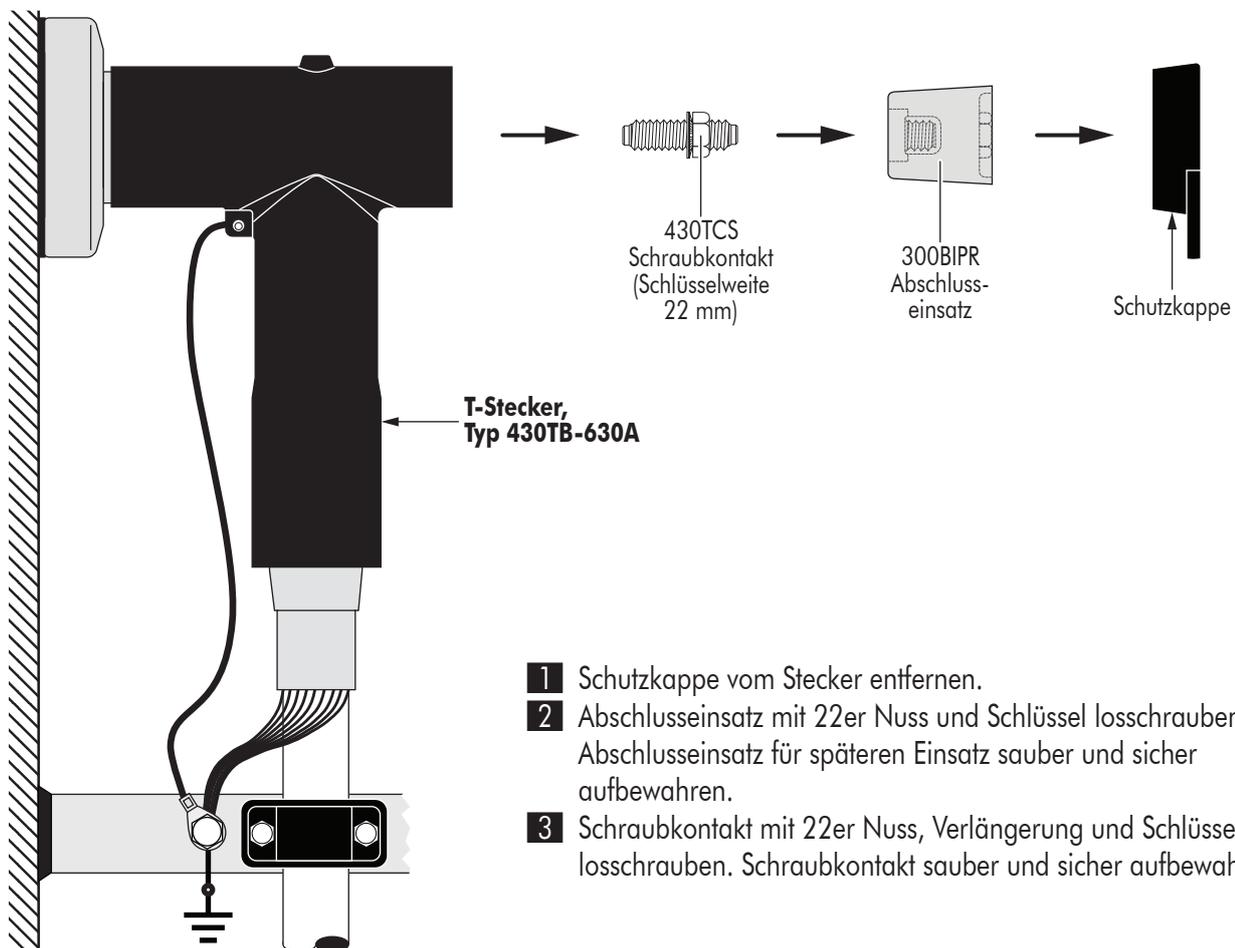
1 Kabel, Kabelschuh, Steckereinsatz und Stecker auf Sauberkeit kontrollieren und gegebenenfalls Reinigen.

2 Steckereinsatz und Steckergehäuse mit dem mitgelieferten Silikonfett einfetten*.

3 Steckergehäuse bis zum Anschlag aufschieben, **dabei muss der Außenkonus zum Geräteanschluss teil zeigen.**

Während des Aufschiebens, Steckereinsatz mit einer Hand in Position halten.

KUPPLUNGSSTECKER MONTIEREN

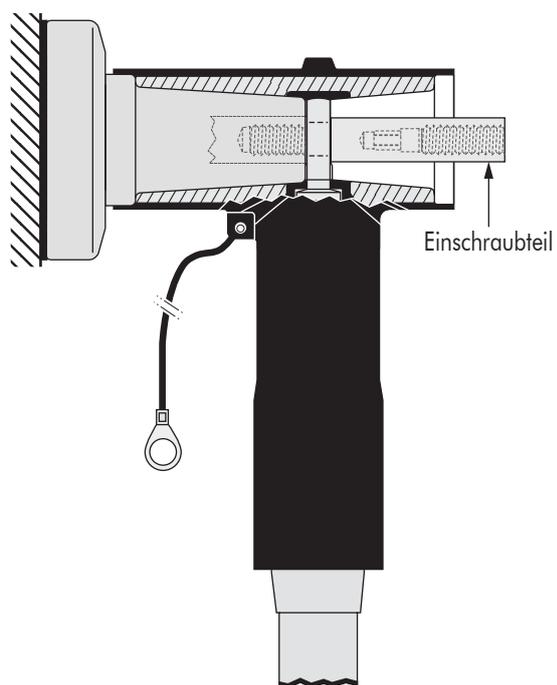
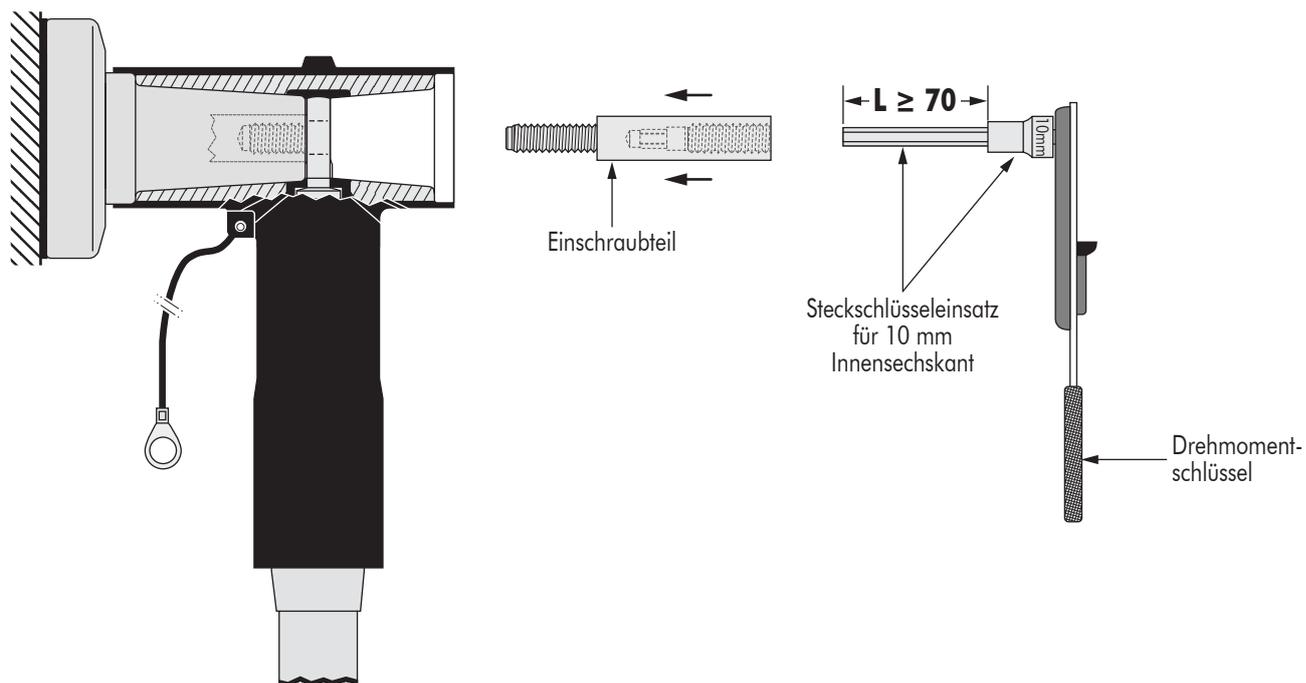


1 Schutzkappe vom Stecker entfernen.

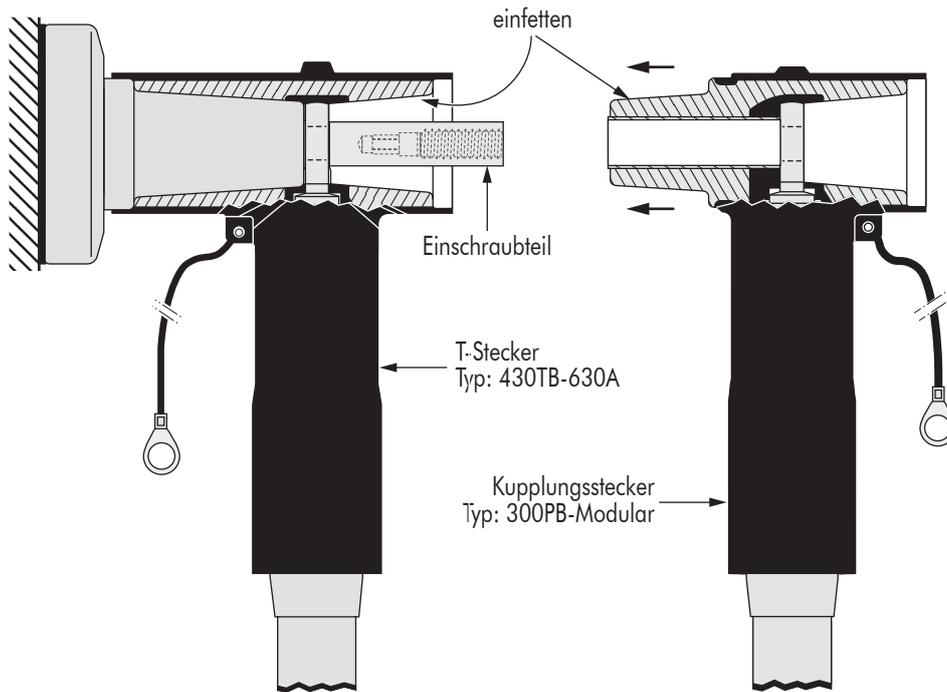
2 Abschlusseinsatz mit 22er Nuss und Schlüssel losschrauben. Abschlusseinsatz für späteren Einsatz sauber und sicher aufbewahren.

3 Schraubkontakt mit 22er Nuss, Verlängerung und Schlüssel losschrauben. Schraubkontakt sauber und sicher aufbewahren.

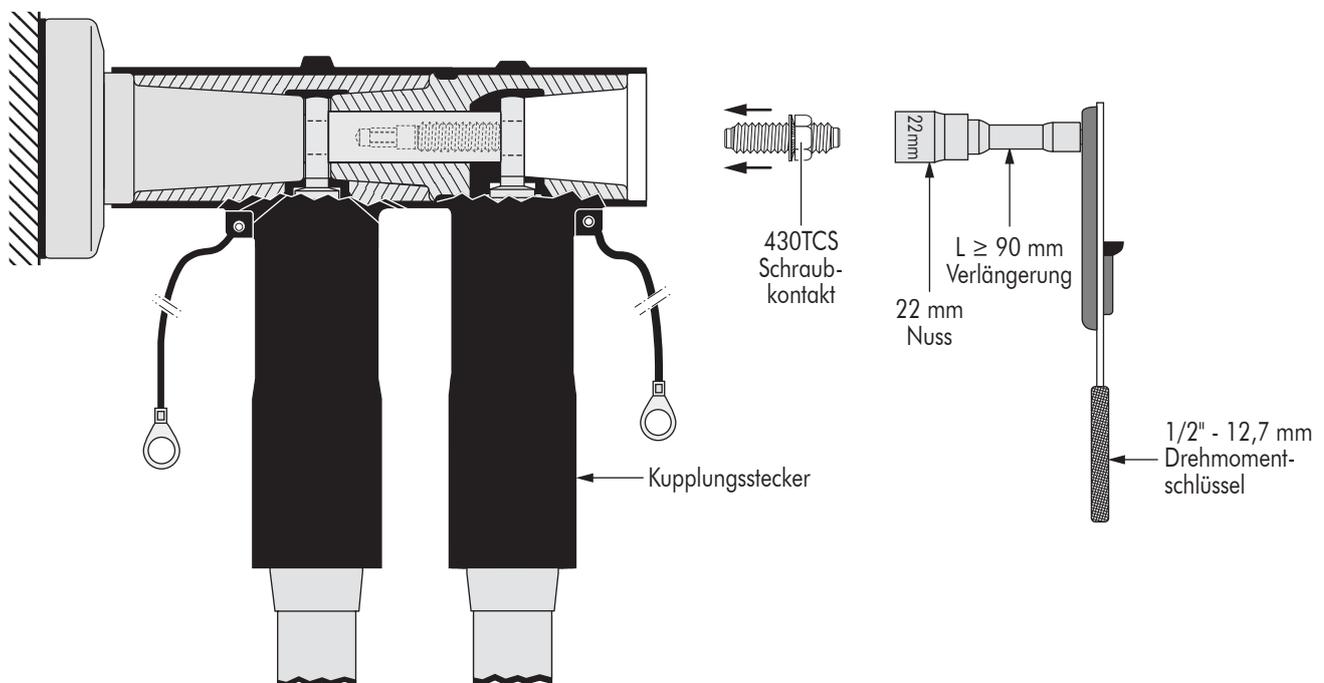
* NUR DAS MITGELIEFERTE SILIKONFETT VERWENDEN !



- 4 Einschraubteil einsetzen und mittels 10er Innensechskanteinsatz und Drehmomentschlüssel festschrauben (Drehmoment : 50 Nm).
- 5 Beim Festschrauben ist darauf zu achten, dass der Stecker sich nicht verdreht.
WICHTIG : Um das richtige Drehmoment zu erreichen, darf kein Fett an den Gewindegängen sein.



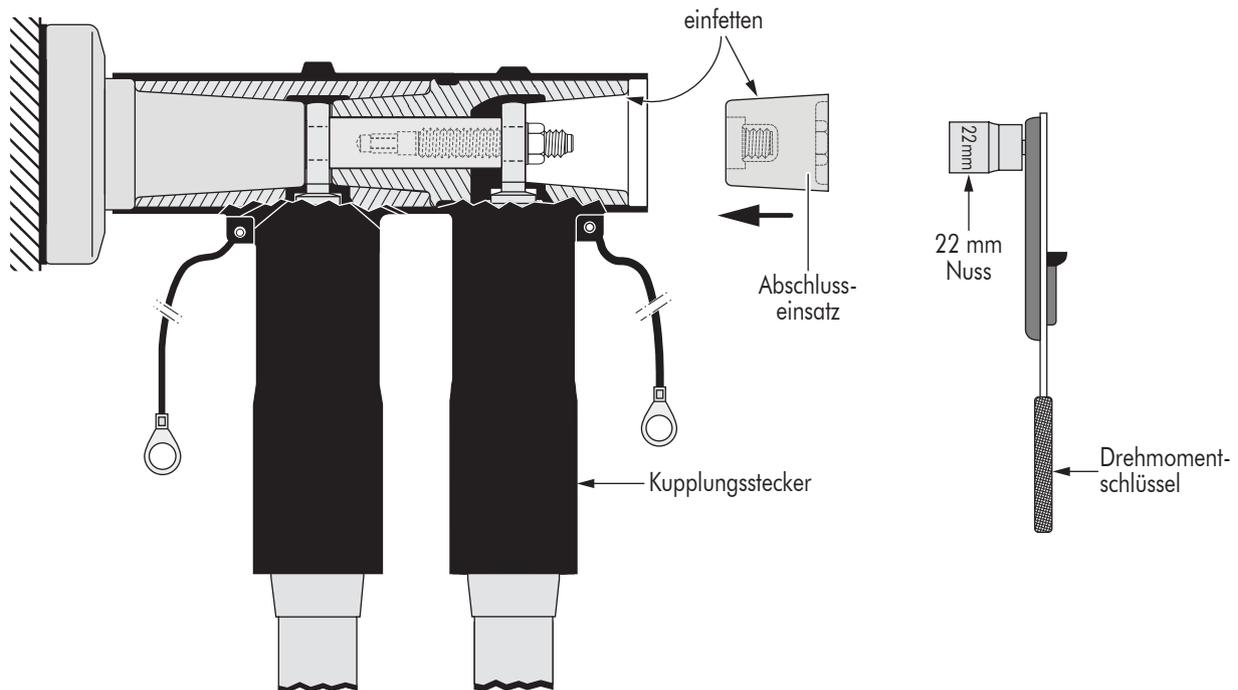
- 6 T-Stecker und Kupplungsstecker auf Sauberkeit kontrollieren, gegebenenfalls reinigen und mit dem mitgelieferten Silikonfett einfetten*.
- 7 Kupplungsstecker in den T-Stecker einschieben und ausrichten.



- 8 Schraubkontakt mit 22er Nuss, Verlängerung und Drehmomentschlüssel festschrauben (Drehmoment: 50 Nm).
WICHTIG: Um das richtige Drehmoment zu erreichen, darf kein Fett an den Gewindegängen sein.

* NUR DAS MITGELIEFERTE SILIKONFETT VERWENDEN !

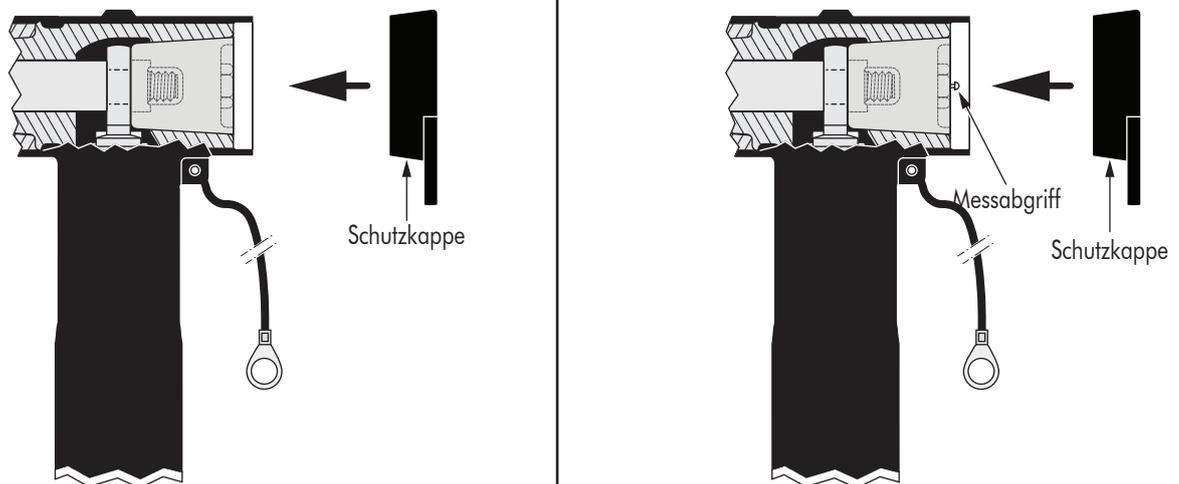
ABSCHLUSSEINSATZ MONTIEREN



- 1 Abschlusseinsatz und Steckeraufnahmebereich säubern und mit dem mitgelieferten Silikonfett einfetten*.
- 2 Abschlusseinsatz mit 22er Nuss und Schlüssel bis zum Anschlag einschrauben und dann mit 10 bis 30 Nm festziehen.

WICHTIG: Um das richtige Drehmoment zu erreichen, darf kein Fett an den Gewindegängen sein.

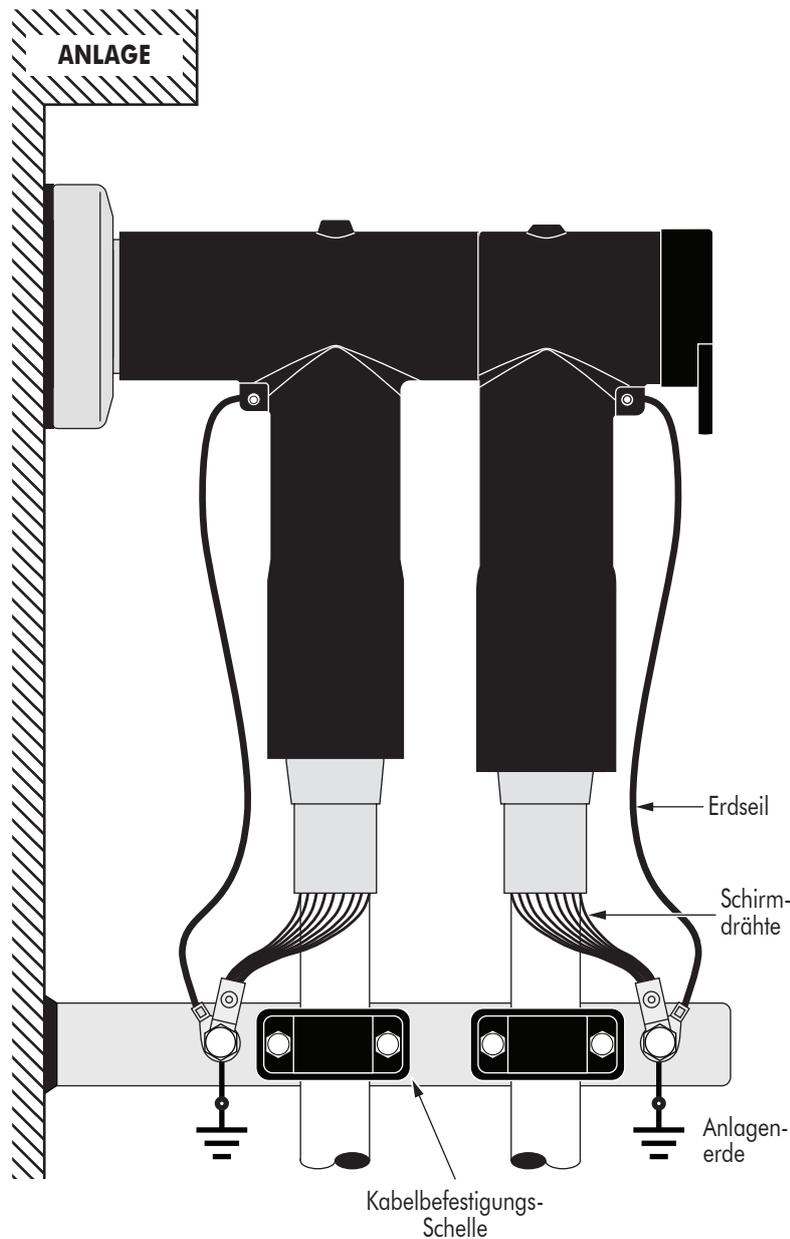
MONTAGE DER SCHUTZKAPPE



A. Montage der Schutzkappe für Anwendungen ohne kapazitiven Messpunkt (nur bis 24 kV) :
Abschlusseinsatz und Schutzkappe auf Sauberkeit kontrollieren. Schutzkappe aufstecken. Komprimierte Luft durch einseitiges leichtes abheben der Schutzkappe entweichen lassen. Die Lippe der Schutzkappe soll, wie in der Zeichnung dargestellt, in Richtung Kabel zeigen.

B. Montage der Schutzkappe für Anwendungen mit kapazitiven Messpunkt (bis 36 kV) :
Abschlusseinsatz und Schutzkappe auf Sauberkeit kontrollieren. Schutzkappe fest auf den Abschlusseinsatz drücken, d.h. mit dem Daumen auf die Mitte der Kappe drücken, bis die Schraube einrastet. Komprimierte Luft durch einseitiges leichtes abheben der Schutzkappe entweichen lassen. Die Lippe der Schutzkappe soll, wie in der Zeichnung dargestellt, in Richtung Kabel zeigen.

ERDANSCHLUSS UND KABELBEFESTIGUNG



- 1 Schirmdrähte im Kabelschuhbereich zusammenfassen, verdrehen und Erdkabelschuh aufbringen.
- 2 Schirmdrähte und Erdseil mit der Anlagenerde verbinden.
- 3 Beim Anschließen des Kabels darauf achten, dass die Stecker ohne mechanische Verspannung sind.

Hinweis:

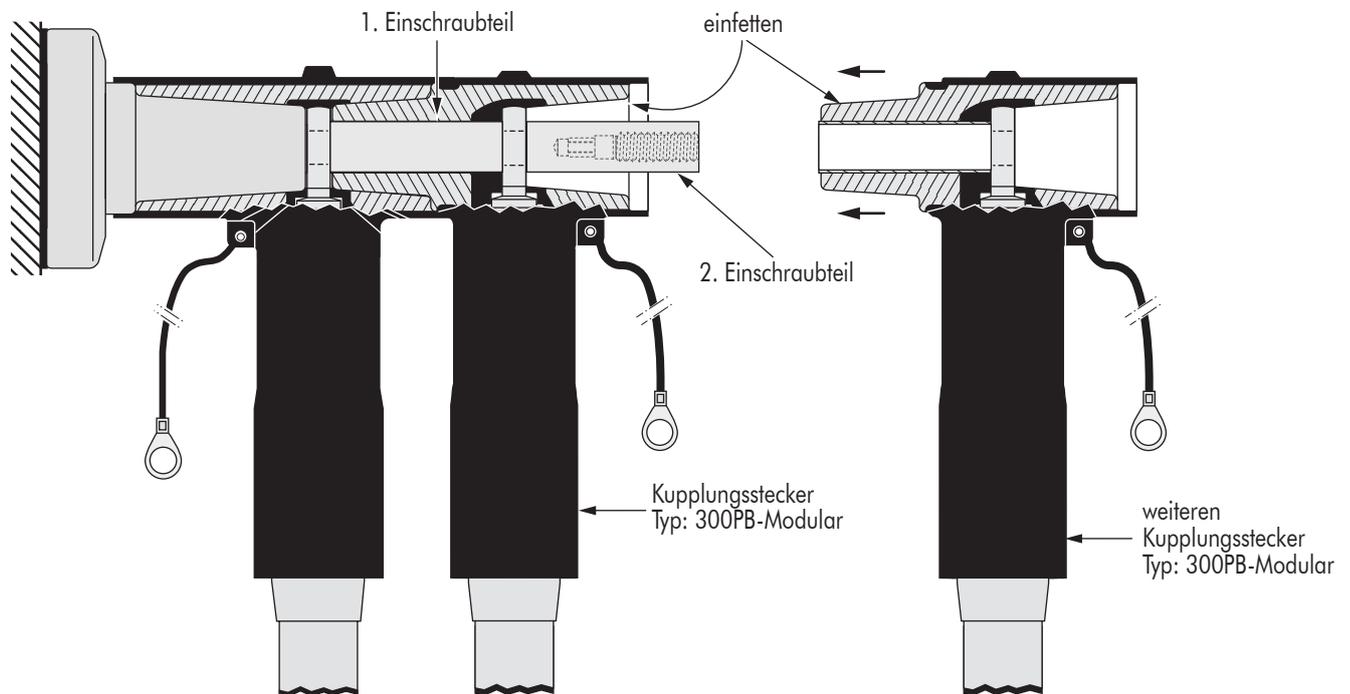
Die Geräte-Durchführung ist nicht dafür ausgelegt das komplette Gewicht des Kabels zu tragen. Darum ist es notwendig das Kabel unterhalb des Steckereinsatzes anzuschellen.

WICHTIGE HINWEISE :

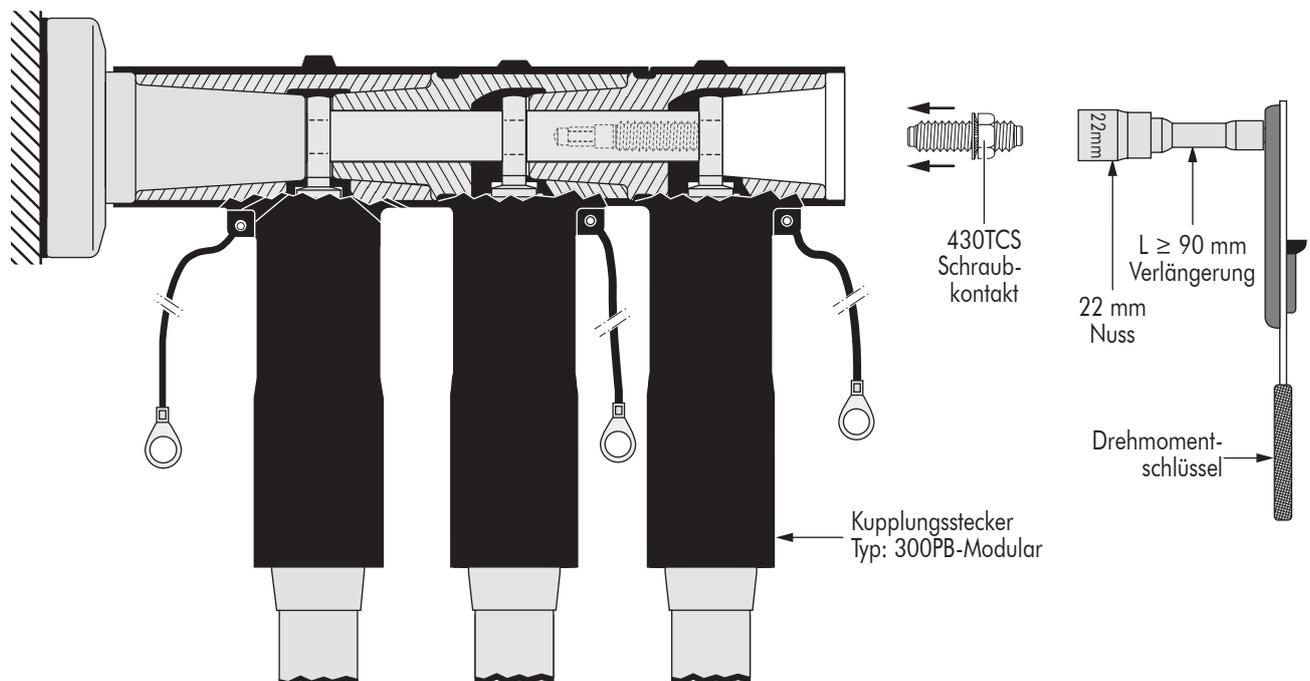
- **Stecker dürfen nicht im nicht-aufgeschraubten Zustand unter Spannung betrieben werden!**
Es ist lebensgefährlich die Stecker unter Spannung von ihren Konen bzw. Abschlusseinsätze zu trennen!
- **Kontakt des Steckers mit Flüssigkeiten auf Kohlenwasserstoffbasis vermeiden. Im Fall einer Kontamination, Stecker mit einem trockenen Lappen wieder säubern.**

MONTAGE EINES WEITEREN KUPPLUNGSSTECKERS

- 1** Einen weiteren Kupplungsstecker 300 PB-Modular, wie auf den vorderen Seiten beschrieben, auf das Kabel montieren.

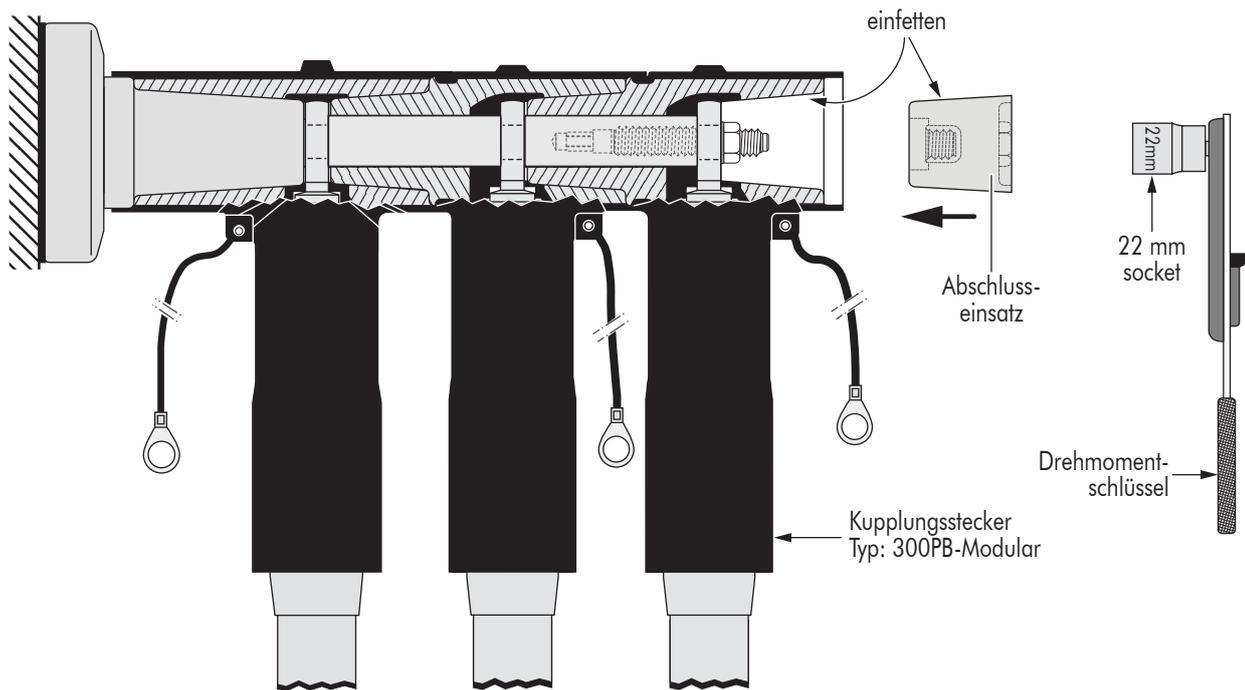


- 2** Drehmoment des 1. Einschraubteils überprüfen und gegebenenfalls nachziehen (50 Nm).
3 Beide Kupplungsstecker auf Sauberkeit kontrollieren, gegebenenfalls reinigen und mit dem mitgelieferten Silikonfett einfetten*.
4 Kupplungsstecker in den vorderen Kupplungsstecker einschieben und ausrichten.



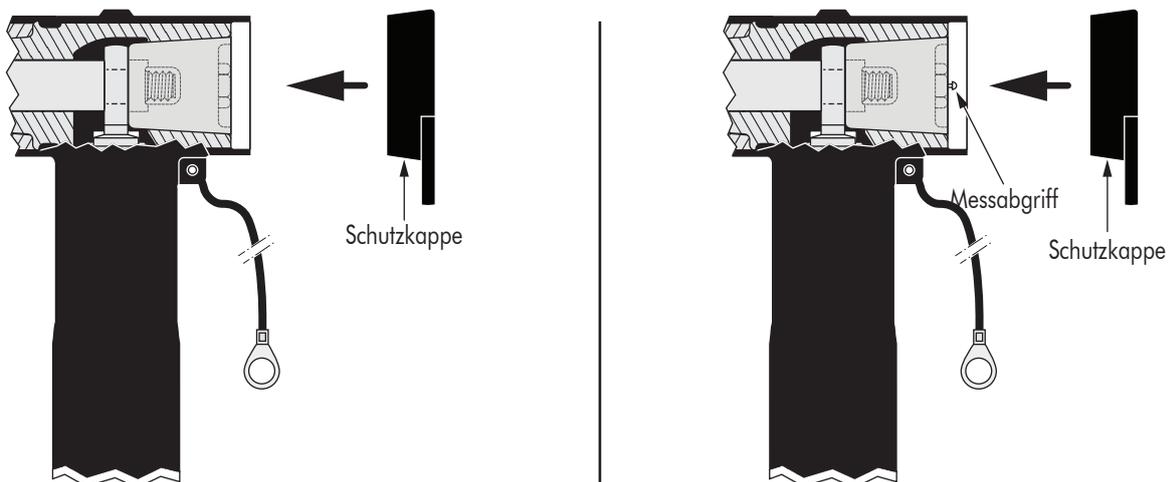
- 5** Schraubkontakt mit 22er Nuss, Verlängerung und Drehmomentschlüssel festschrauben (Drehmoment: 50 Nm).
WICHTIG: Um das richtige Drehmoment zu erreichen, darf kein Fett an den Gewindegängen sein.

ABSCHLUSSEINSATZ MONTIEREN



- 1 Abschlusseinsetz und Steckeraufnahmebereich säubern und mit dem mitgelieferten Silikonfett einfetten*.
- 2 Abschlusseinsetz mit 22er Nuss und Schlüssel bis zum Anschlag einschrauben und dann mit 10 bis 30 Nm festziehen.
WICHTIG: Um das richtige Drehmoment zu erreichen, darf kein Fett an den Gewindegängen sein.

MONTAGE DER SCHUTZKAPPE

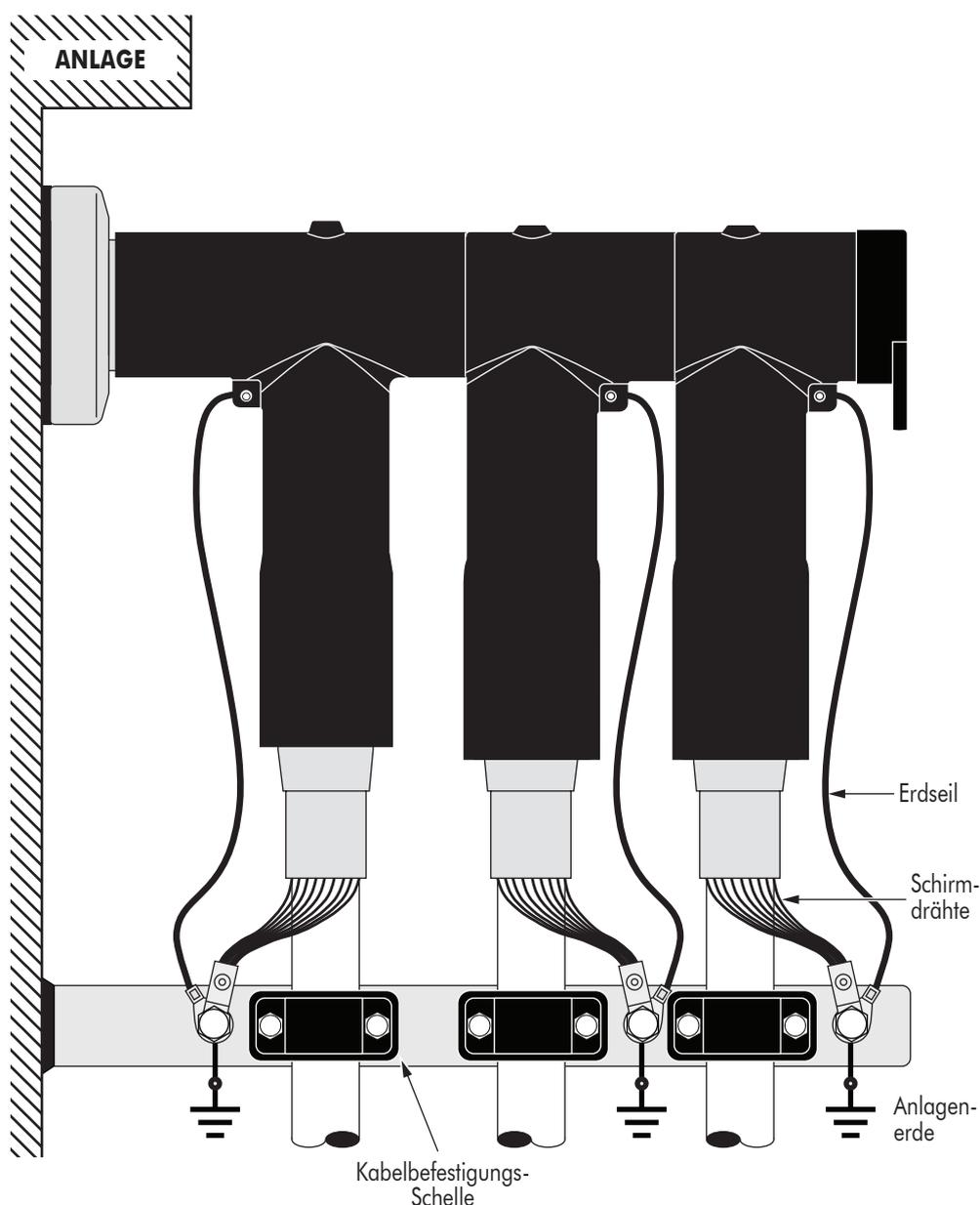


- A. Montage der Schutzkappe für Anwendungen ohne kapazitiven Messpunkt (nur bis 24 kV) :**
Abschlusseinsetz und Schutzkappe auf Sauberkeit kontrollieren. Schutzkappe aufstecken. Komprimierte Luft durch einseitiges leichtes abheben der Schutzkappe entweichen lassen. Die Lippe der Schutzkappe soll, wie in der Zeichnung dargestellt, in Richtung Kabel zeigen.

- B. Montage der Schutzkappe für Anwendungen mit kapazitiven Messpunkt (bis 36 kV) :**
Abschlusseinsetz und Schutzkappe auf Sauberkeit kontrollieren. Schutzkappe fest auf den Abschlusseinsetz drücken, d.h. mit dem Daumen auf die Mitte der Kappe drücken, bis die Schraube einrastet. Komprimierte Luft durch einseitiges leichtes abheben der Schutzkappe entweichen lassen. Die Lippe der Schutzkappe soll, wie in der Zeichnung dargestellt, in Richtung Kabel zeigen.

* NUR DAS MITGELIEFERTE SILIKONFETT VERWENDEN !

ERDANSCHLUSS UND KABELBEFESTIGUNG



- 1 Schirmdrähte im Kabelschuhbereich zusammenfassen, verdrahten und Erdkabelschuh aufbringen.
- 2 Schirmdrähte und Erdseil mit der Anlagenerde verbinden.
- 3 Beim Anschellen des Kabels darauf achten, dass die Stecker ohne mechanische Verspannung sind.

Hinweis:

Die Geräte-Durchführung ist nicht dafür ausgelegt das komplette Gewicht des Kabels zu tragen. Darum ist es notwendig das Kabel unterhalb des Steckereinsatzes anzuschellen.

WICHTIGE HINWEISE :

- Stecker dürfen nicht im nicht-aufgeschraubten Zustand unter Spannung betrieben werden!
Es ist lebensgefährlich die Stecker unter Spannung von ihren Konen bzw. Abschlusseinsätze zu trennen!
- Kontakt des Steckers mit Flüssigkeiten auf Kohlenwasserstoffbasis vermeiden. Im Fall einer Kontamination, Stecker mit einem trockenen Lappen wieder säubern.

Euromold
a Nexans company

Nexans Network Solutions NV - div. EUROMOLD

Zuid III - Industrielaan 12
B-9320 EREMBODEGEM-AALST – BELGIUM
Tel: +32 (0)53/85 02 11 – Telefax: +32 (0)53/83 10 13
sales.euromold@nexans.com